



Ръководство за инстал irане
Електрическа горивна помпа Bosch



Návod k instalaci
Elektrické palivové čerpadlo Bosch



Installationsanleitung
Bosch Elektro-Kraftstoffpumpe



Instrucciones de instalación
Bomba de combustible eléctrica Bosch



Instructions d'installation
Pompe électrique à carburant Bosch



Installation instructions
Bosch electric fuel pump



Telepítési útmutató
Bosch elektromos üzemanyagszivattyú



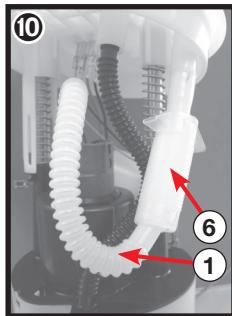
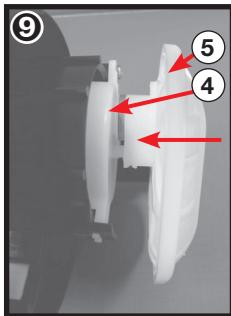
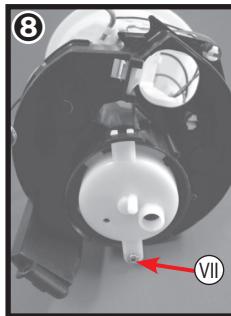
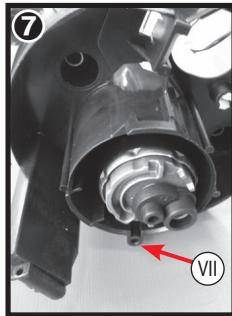
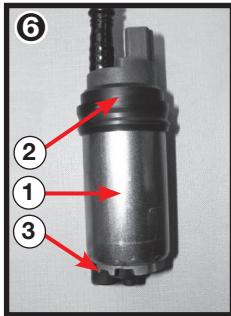
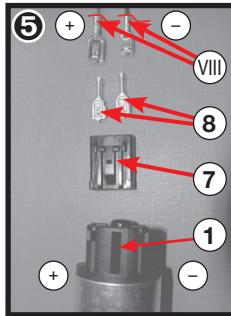
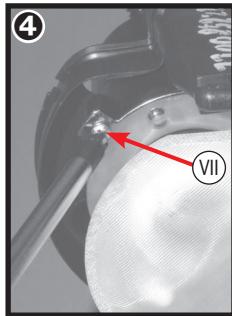
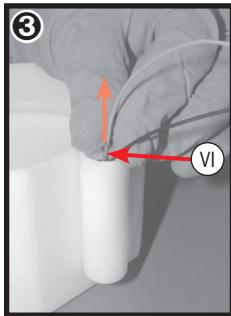
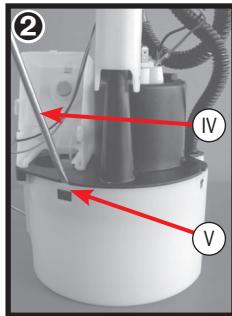
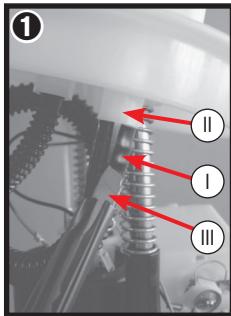
Istruzioni per l'installazione
Elettropompa carburante Bosch



設置説明書
Bosch 電動 フューエルポンプ



BOSCH



(BG) Инструкция за монтаж 0 986 580 B18**(CZ) Návod k montáži 0 986 580 B18****(D) Einbauanleitung 0 986 580 B18****(E) Instrucciones de montaje
0 986 580 B18****(F) Notice de montage 0 986 580 B18****(GB) Installation instructions
0 986 580 B18****(H) Beépítési útmutató 0 986 580 B18****(I) Istruzioni di montaggio 0 986 580 B18****(J) 取付説明書 0 986 580 B18**

Указанието в Инструкция за монтаж 0 986 580 B01, маркирани в червено указания и сведения, и особено предупредителните и инсталационните указания, трябва да се спазват.

Обхват на доставката на електрическата горивна помпа от Bosch:

① Електрическа горивна помпа (с маркуч)	⑥ Монтажен инструмент (2 бр.)
② Гумен пръстен	⑦ Пластмасов щекерен съединител
③ Гумен адаптер	⑧ Пласки мъжки щекерни обувки (2 бр.)
④ Пластмасов адаптер	
⑤ Горивен филтър	

Демонтаж:
1. Извадете нагнетателния горивен модул от резервоара.
2. Демонтаж на нагнетателния горивен модул.
• Разединете електрическите връзки от горивната помпа.

Указание: Маркирайте отрицателния и положителния полюс на кабелите.

• Отстранете маркуча ① с ножа ⑩ от фланца ⑪.

Указание: Внимавайте да не повредите фланца. Прекъснете само свързването между маркуча и горивната помпа.

• Отворете с отвертка ⑯ трите фиксиращи езичета ⑯ и свалете капака от гърнето на ресивера ②.
• Извадете температурният датчик ⑯ от гърнето на ресивера ②.
• Развийте винта ⑯ и извадете горивната помпа с филтъра от носача на помпата ④.
• Зачистете електрическите свързващи кабели ⑯ от страната на помпата колкото може по-близо до кабелните обувки ⑤.

Монтаж
1. Съвржете новите плоски мъжки кабелни обувки ⑧ с кабелите, като използвате за целта подходящ инструмент за затягане. Вкарайте кабелните обувки в пластмасовия щекерен съединител ⑦, като внимавате за правилна полярност ⑤.

Указание: Последващ демонтаж на кабелните обувки е невъзможен!

2. Затегнете последователно помпата с маркуча ①, гумения пръстен ② и гумения адаптер ③ ⑥.
3. Вкарайте предварително слободения възел в отпорта на помпата. Положението е съгласно илюстрацията ⑦.
4. Монтирайте предварително слободения монтажен възел в носача на помпата и го закрепете с винта ⑯ ⑨.
5. Набирайте горивния филтър ⑤ върху пластмасовия адаптер ④ ⑨.
6. Монтирайте температурния датчик ⑯ в гърнето на ресивера ②.
7. Монтаж на капака в гърнето на ресивера ②.

Указание: И трите фиксиращи езичета ⑯ на капака трябва да зацепят напълно в гърнето на ресивера.

8. Закрепете маркуча ① към фланца. За улеснение при монтажа използвайте минерално масло и монтажния инструмент ⑥ ⑩.

Указание: След монтажа отстранете монтажния инструмент ⑥.

9. Вкарайте пластмасовия щекерен съединител ⑦ в горивната помпа ①.

Je nutné dodržovat červený označené pokyny a informace uvedené v návodu k montáži 0 986 580 B01, především varovná upozornění a pokyny k instalaci.

Rozsah dodávky elektrického palivového čerpadla Bosch:

① elektrické palivové čerpadlo (s hadicí)	⑤ palivový filtr
② pryžový kroužek	⑥ montážní nářadí (2 ks)
③ pryžový adaptér	⑦ plastový konektor
④ Kunststoffadapter	⑧ plaché dutinky (2 ks)
⑤ Kraftstofffilter	

Demontáž:
1. Sejměte podávací modul paliva z nádrže.
2. Demontáž podávacího modulu paliva.
• Odpojte elektrické spoje od palivového čerpadla.

Upozornění: Označte na kabelech plus pól a minus pól.

• Oddělte nožem ⑩ hadici ① od příruby ⑪ ①.

Upozornění: Nepoškoďte přírubu.
Přeňte pouze spojení mezi hadicí a palivovým čerpadlem.

• Pomocí šroubováku ⑯ rozevřete tři spony ⑯ a sejměte kryt z hrnce zásobníku ②.
• Sejměte snímač teploty ⑯ z hrnce zásobníku ③.
• Rozevřete šroub ⑯ a sejměte palivové čerpadlo s filtrem z držáku čerpadla ④.
• Elektrické připojovací kabely ⑯ na straně čerpadla odštípněte, pokud možno co nejbližší k zásuvkovým pouzdrům ⑤.

Montáž

1. Pomoči vchodných lemovacích kleští spojte nové plaché dutinky ⑧ s kabelem. Zasuňte zásuvková pouzdra do plastového konektoru ⑦, dávejte přitom pozor na správnou polaritu ⑤.

Upozornění: Zásuvková pouzdra nelze demontovat později!

2. Postupně na čerpadlo napojte: hadici ①, pryžový kroužek ② a pryžový adaptér ③ ⑥.
3. Vložte předmontované díly do držáku čerpadla. Umístěte je podle obrázku ⑦.
4. Předmontovaný montážní celek nasadte do držáku čerpadla a upevněte pomocí šroubu ⑩ ⑨.
5. Palivový filtr ⑤ nasadte na plastový adaptér ④ ⑨.
6. Snímáč teploty ⑯ nasadte do hrnce zásobníku ③.
7. Montáž krytu do hrnce zásobníku ②.

Upozornění: Všechny tři spony ⑯ krytu musí být úplně zaklapnut do hrnce zásobníku.

8. Upevněte hadici ① na přírubu. Pro snadnější smontování použijte minerální olej a montážní nářadí ⑩ ⑯.

Upozornění: Po smontování odstraňte montážní nářadí ⑥.

9. Zasuňte plastový konektor ⑦ do palivového čerpadla ①.

Die in der rot markierten Einbauanleitung 0 986 580 B01 genannten Anweisungen und Informationen, insbesondere die Warn- und Installationshinweise, müssen beachtet werden.

Lieferumfang der Elektro-Kraftstoffpumpe von Bosch:

① Elektro-Kraftstoffpumpe	⑥ Montagewerkzeug
② Gummiring	(mit Schlauch)
③ Gummiring	⑦ Kunststoffsteckverbinder
④ Kunststoffadapter	⑧ Flachsteckhülsen
⑤ Kraftstofffilter	(2 Stk.)

Desmontaje:
1. Retirar el módulo de suministro de combustible del depósito.
2. Desmontaje del módulo de suministro de combustible.
• Desconectar las conexiones eléctricas de la bomba de combustible.

Hinweis: Den Minus- und Pluspol auf den Kabeln kennzeichnen.

• Oddélete nožem ⑩ hadici ① od příruby ⑪ ①.

Hinweis: Den Flansch nicht beschädigen.

Nur die Verbindung zwischen Schlauch und Kraftstoffpumpe trennen.

• Pomoci šroubováku ⑯ rozevřete tři spony ⑯ a sejměte kryt z hrnce zásobníku ②.
• Sejměte snímač teploty ⑯ z hrnce zásobníku ③.
• Rozevřete šroub ⑯ a sejměte palivové čerpadlo s filtrem z držáku čerpadla ④.
• Elektrické připojovací kabely ⑯ na straně čerpadla odštípněte, pokud možno co nejbližší k zásuvkovým pouzdrům ⑤.

Montaje

1. Nuevo Flachsteckhülsen ⑧ mit Kabel verbinden, dafür geeignetes Crimpwerkzeug verwenden. Steckhülsen in Kunststoffsteckverbinder ⑦ stecken, dabei auf richtige Polung achten ⑤.

Upozornění: Zásuvková pouzdra nelze demontovat později!

2. Fijar la bomba con el tubo flexible ①, el anillo de goma ② y el adaptador de goma ③ ⑥.
3. Vuelva el conjunto preacoplado en el soporte de la bomba. Posicionamiento según foto ⑦.
4. Předmontovaný montážní celek nasadte do držáku čerpadla a upevněte pomocí šroubu ⑩ ⑨.
5. Palivový filtr ⑤ nasadte na plastový adaptér ④ ⑨.
6. Snímáč teploty ⑯ nasadte do hrnce zásobníku ③.
7. Montáž krytu do hrnce zásobníku ②.

Upozornění: Všechny tři spony ⑯ krytu musí být úplně zaklapnut do hrnce zásobníku.

8. Den Schlauch ① am Flansch befestigen. Für den einfacheren Zusammenbau Mineralöl und Montagewerkzeug ⑥ verwenden ⑩.

Upozornění: Po smontování odstraňte montážní nářadí ⑥.

9. Zasuňte plastový konektor ⑦ do palivového čerpadla ①.

Deben tenerse en cuenta las indicaciones e informaciones de las instrucciones de montaje marcadas de color rojo 0 986 580 B01, en especial las indicaciones de advertencia e instalación.

Volumen de suministro de la bomba de combustible de Bosch:

① Bomba eléctrica de combustible (con tubo flexible)	⑥ Herramientas de montaje (2 unidades)
② Bague en caoutchouc	⑦ Outil de montage (x 2)
③ Adaptateur en caoutchouc	⑧ Connecteur en plastique
④ Adaptador de plástico	⑨ Contactos planos a presionar (2 unidades)
⑤ Filtro de combustible	

Desmontaje:
1. Retirar el módulo de suministro de combustible del depósito.
2. Desmontaje del módulo de suministro de combustible.
• Desconectar las conexiones eléctricas de la bomba de combustible.

Atención: Marcar el polo positivo y el negativo en los cables.

• Separar el tubo ① con el cuchillo ⑩ de la brida ⑪ ①.

Atención: No dañar la brida. Separar sólo la conexión entre el tubo y la bomba de combustible.

• Con un destornillador ⑯, abrir las tres lengüetas ⑯ y extraer la cubierta del depósito de la bomba de combustible ②.
• Extraer el sensor de temperatura ⑯ de la cubierta del depósito de la bomba de combustible ②.
• Desmontar la vis ⑯ y extraer la bomba de combustible con el filtro de soporte de la bomba ④.
• Cortar los cables de conexión eléctrica en el lado de la bomba ⑩, lo más cerca posible de los casquillos enchufables ⑤.

Montaje

1. Conectar los nuevos casquillos planos a presión ⑧ con el cable. Para ello, utilizar una herramienta de engarce apropiada. Conectar los casquillos enchufables en los conectores acoplados de plástico ⑦, teniendo en cuenta la polaridad correcta ⑤.

Atención: No es posible un desmontaje posterior de los casquillos enchufables.

2. Fixer sucesivamente la bomba con el tubo flexible ①, la bague en caoutchouc ② y el adaptador de goma ③ ⑥.
3. Introducir el conjunto preacoplado en el soporte de la bomba. Colocarlo según la fotografía ⑦.
4. Vormontierte Baugruppe in Pumpenhalter einsetzen und mit Schraube ⑯ befestigen ④.
5. Kraftstofffilter ⑤ auf Kunststoffadapter ⑧ aufpressen ⑨.
6. Temperatursensor ⑯ in Speichertopf einsetzen ③.
7. Einbau der Abdeckung in Speichertopf ②.

Atención: Las tres pestanas ⑯ de la tapa deben estar completamente encuadradas en el depósito de la bomba de combustible.

8. Den Schlauch ① an Flansch befestigen. Für den einfacheren Zusammenbau Mineralöl und Montagewerkzeug ⑥ verwenden ⑩.

Atención: Retirar la herramienta de montaje ⑥ después del montaje.

9. Conectar el conector acoplado de plástico ⑦ a la bomba de combustible ①.

Il convient de respecter les instructions et informations mentionn



Installatiehandleiding

Elektrische brandstofpomp van Bosch



Manual de instalação

Bomba elétrica de combustível Bosch



Instrukcja montażu

Elektryczna pompa paliwa Bosch



安装说明

博世电动燃油泵



Instrucțiuni de utilizare

Pompă electrică de carburant Bosch



Руководство по установке

Электрический топливный насос Bosch



Installationsanvisning

Bosch elbränslepumpar



Návod na montáž

Elektrické palivové čerpadlo Bosch

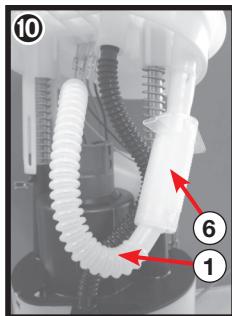
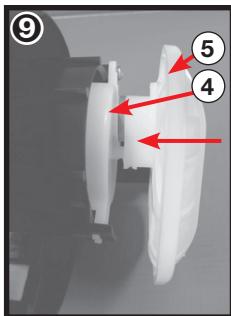
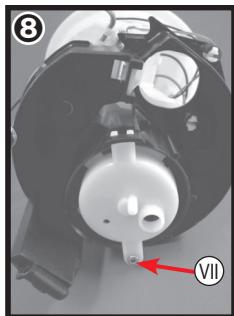
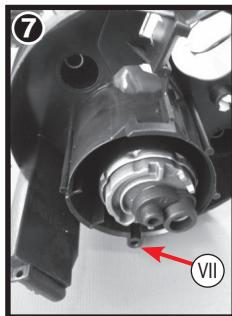
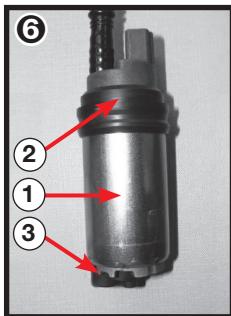
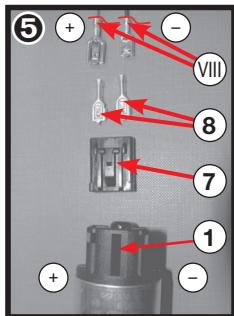
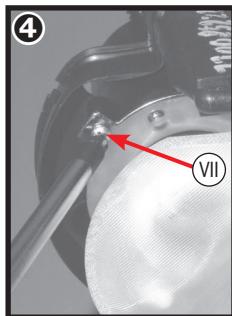
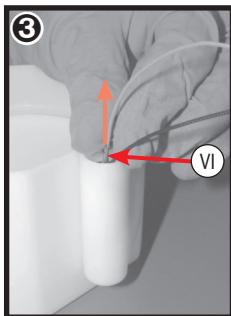
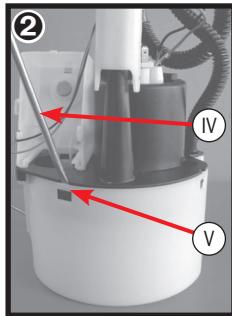
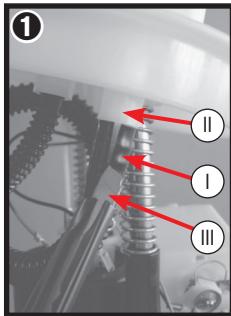


Kurulum talimatı

Bosch elektro yakıt pompaşı



BOSCH



NL Inbouwhandleiding 0 986 580 B18

De in de met de kleur rood gemarkeerde inbouw-handleiding 0 986 580 B01 genoemde instructies en informatie, met name waarschuwingen en installatie-instructies, moeten worden opgevolgd.

Leveringsomvang van de elektrische brandstofpomp van Bosch:

① elektrische brandstofpomp (met slang)	⑥ montagegereedschap (2 stuks)
② rubberring	⑦ kunststofstekker
③ rubberadapter	⑧ platte stekkerhulzen (2 stuks)
④ kunststofadapter	
⑤ brandstoffilter	

- Demontage:**
1. Verwijder de brandstofopvoermodule van de brandstoftank.
2. Demontage van de brandstofopvoermodule.
• Maak de elektrische aansluitingen van de brandstofpomp los.

Let op: markeer de minpool en de pluspool op de kabels.
• Maak de slang ① met het mes ⑩ los van de flens ⑪ ⑪.

Let op: zorg ervoor dat u de flens niet beschadigt.
Maak alleen de koppeling tussen slang en brandstofpomp los.

• Maak met een schroevendraaier ⑭ de drie lipjes ⑫ los en verwijder het deksel van het reservoir ⑬.
• Verwijder de temperatuursensor ⑯ uit het reservoir ⑮.
• Draai schroef ⑩ los en verwijder de brandstofpomp met het filter uit de pompsteun ⑯.
• Knip de elektrische aansluitkabels ⑰ aan pompzijde zo dicht mogelijk bij de stekkerhulzen af ⑤.

Montage
1. Nieuwe platte stekkerhulzen ⑧ op de kabel aansluiten. Gebruik hiervoor geschikt crimpgereedschap. Steek de stekkerhulzen in de kunststofstekker ⑦ en let daarbij op de correcte polariteit ⑤.

Let op: de stekkerhulzen kunnen later niet meer worden gedemonteerd!

- Daarna de pomp met slang ①, rubberring ②, en rubberadapter ③ bevestigen ⑩.
- Plaat het vooraf samengebouwde onderdeel in de pompsteun. Zie de afbeelding voor de correcte positie ⑦.
- Breng een voorgemonteerde module in de pompsteun aan en bevestig deze met een schroef ⑯ ⑯.
- Druk het brandstoffilter ⑤ op de kunststofadapter ④ ⑨.
- Breng de temperatuursensor ⑯ in het reservoir aan ⑮.
- Breng het deksel op het reservoir aan ②.

Let op: alle drie de lipjes ⑫ van het deksel moeten goed in het reservoir vastgeklemd zijn.

8. Bevestig de slang ① aan de flens. Maak voor een gemakkelijke montage gebruik van minerale olie en montagereedschap ⑥ ⑩.

Let op: verwijder het montagegereedschap ⑥ na de montage.

9. Steek de kunststofstekker ⑦ in de brandstofpomp ①.

P Manual de montagem 0 986 580 B18

Respeite sempre as instruções e informações marcadas a vermelho no manual de montagem 0 986 580 B01, em especial as indicações de aviso e as indicações de instalação.

Volume de entrega da bomba elétrica de combustível da Bosch:

① bomba elétrica de combustível (com mangueira)	⑥ ferramenta de montagem
② anel de borracha	⑦ conector de plástico
③ adaptador de borracha	⑧ contato de encaixe chato (2 unid.)
④ adaptador de plástico	⑨ adaptador de plástico
⑤ filtro de combustível	⑩ tulejki wtykowe płaskie (2 unid.)

- Desmontagem:**
1. Retirar o módulo de alimentação do combustível do tanque.
2. Desmontagem do módulo de alimentação do combustível.
• Separar as ligações elétricas da bomba de combustível.

Nota: Assinalar o polo negativo e positivo nos cabos.
• Separar a mangueira ① do flange ⑪ com a faca ⑩ ⑩.

Nota: Não danifar o flange.
Separar apenas a ligação entre a mangueira e a bomba de combustível.

Wskazówka: Nie uszkodź kołnierza.
Rozłącz tylko połączenie między wężem a pompą paliwa.
• Abrir as três patilhas ⑭ com uma chave de fenda ⑪ e retirar a tampa do recipiente ⑬.
• Retirar o sensor de temperatura ⑯ do reservatório ⑮.
• Draia parafuso ⑩ e retirar a bomba de combustível com filtro do suporte da bomba ⑯.
• Retirar o cabo de contato elétrico do lado da bomba ⑰ o mais próximo possível dos contatos de encaixe ⑤.

Montagem
1. Unir os novos contatos de encaixe chatos ⑧ com os cabos, utilizando para o efeito uma ferramenta de crimpagem adequada. Inserir os contatos de encaixe nos conectores de plástico ⑦, prestando atenção para não trocar os polos ⑤.

Nota: Uma desmontagem posterior dos contatos não é possível!

- Fixar sequencialmente a bomba com a mangueira ①, o anel de borracha ② e o adaptador de borracha ③ ⑩.
- Coloque o grupo de montagem no suporte da bomba. Posicionamento de acordo com a imagem ⑦.
- Inserir a unidade funcional pré-montada no suporte da bomba e fixar com o parafuso ⑯ ⑯.
- Montar, sob pressão, o filtro do combustível ⑤ no adaptador de plástico ④ ⑨.
- Colocar o sensor de temperatura ⑯ no reservatório ⑮.
- Montar a cobertura no reservatório ②.

Nota: Todas as três patilhas ⑭ da cobertura têm de estar completamente engatadas no reservatório.

8. Fixar a mangueira ① ao flange. Para facilitar a montagem pode utilizar óleo mineral e a ferramenta de montagem ⑥ ⑩.

Nota: Voltar a retirar a ferramenta de montagem ⑥ após a montagem.

9. Inserir o conector de plástico ⑦ na bomba de combustível ①.

PL Instrukcja montażu 0 986 580 B18

Należy przestrzegać wskazówek i informacji, w szczególności wskazówek ostrzegawczych i dotyczących instalacji, znajdujących się w oznaczonej kolorem czerwonym instrukcji montażu 0 986 580 B01.

Zakres dostawy elektrycznej pompy paliwa Bosch:

① Elektryczna pompa paliwa (z wężem)	⑤ Filtr paliwa
② Pierścień gumowy	⑥ Narzędzie montażowe (2 szt.)
③ Adapter gumowy	⑦ Złącze wtykowe z tworzywa sztucznego
④ Adapter z tworzywa sztucznego	⑧ Kontakty do encaixe chato (2 szt.)
⑤ filtru do combustível	

- Desmontaż:**
1. Usunąć zespół tłoczący paliwo ze zbiornika.
2. Demontaż zespołu tłoczącego paliwo.
• Rozłączyć elektryczne połączenia pompy paliwa.

Wskazówka: Oznaczzyć biegum ujemny i dodatni na przewodach.
• Separar a mangueira ① do flange ⑪ com a faca ⑩ ⑩.

Nota: Não danifar o flange.
Separar apenas a ligação entre a mangueira e a bomba de combustível.

Wskazówka: Nie uszkodź kołnierza.
Rozłącz tylko połączenie między wężem a pompą paliwa.
• Za pomocą śrubokręta ⑭ otworzyć trzy zatraski ⑯ i zdejmować tarczki ⑯ i zdejmować pokrywę z zasobnika ⑬.
• Retirar o sensor de temperatura ⑯ do reservatório ⑮.
• Soltar o parafuso ⑩ e retirar a bomba de combustível com filtro do suporte da bomba ⑯.
• Retirar o cabo de contato elétrico do lado da bomba ⑰ o mais próximo possível dos contatos de encaixe ⑤.

Montaż
1. Nowe tulejki wtykowe płaskie ⑧ połączyc z przewodem, używając w tym celu narzędzi do zaciskania tulejek. Podłączyć tulejki wtykowe do złącza z tworzywa sztucznego ⑦, uwzględniając przy tym na prawidłowość bieguność ⑤.

Montagem
1. Unir os novos contatos de encaixe chatos ⑧ com os cabos, utilizando para o efeito uma ferramenta de crimpagem adequada. Inserir os contatos de encaixe nos conectores de plástico ⑦, prestando atenção para não trocar os polos ⑤.

Nota: Uma desmontagem posterior dos contatos não é possível!

- Fixar sequencialmente a bomba com a mangueira ①, o anel de borracha ② e o adaptador de borracha ③ ⑩.
- Coloque o grupo de montagem no suporte da bomba. Posicionamento de acordo com a imagem ⑦.
- Inserir a unidade funcional pré-montada no suporte da bomba e fixar com o parafuso ⑯ ⑯.
- Montar, sob pressão, o filtro do combustível ⑤ no adaptador de plástico ④ ⑨.
- Colocar o sensor de temperatura ⑯ no reservatório ⑮.
- Montar a cobertura no reservatório ②.

Nota: Todas as três patilhas ⑭ da cobertura têm de estar completamente engatadas no reservatório.

8. Fixar a mangueira ① ao flange. Para facilitar a montagem pode utilizar óleo mineral e a ferramenta de montagem ⑥ ⑩.

Nota: Voltar a retirar a ferramenta de montagem ⑥ após a montagem.

9. Inserir o conector de plástico ⑦ na bomba de combustível ①.

RC Installación 0 986 580 B18

必须遵守有红色标记之安装说明 0 986 580 B01 中所述的指示和信息，尤其是警告和安装说明。

博世电动燃油泵的供货范围：

① Elektricznaya pompa	⑤ Filtru de carburant
② Pierścień gumowy	⑥ Narzędzie montażowe (2 szt.)
③ Adapter gumowy	⑦ Złącze wtykowe z tworzywa sztucznego
④ Adapter z tworzywa sztucznego	⑧ Kontakty do encaixe chato (2 szt.)
⑤ filtru do combustível	

- Desmontaje:**
1. Retirar el módulo de alimentación de combustible del tanque.
2. Desmontaje del módulo de alimentación de combustible.
• Separar las conexiones eléctricas de la bomba de combustible.

Wskazówka: Oznaczyć biegum ujemny i dodatni na przewodach.
• Separar la manguera ① del flange ⑪ con un cuchillo ⑩ ⑩.

Nota: Não danifar o flange.
Separar apenas a ligação entre a mangueira e a bomba de combustível.

Wskazówka: Nie uszkodzić flanzy.
Rozłącz tylko połączenie między wężem a pompą paliwa.
• Z za pomocą śrubokręta ⑭ otworzyć trzy zatraski ⑯ i zdejmować tarczki ⑯ i zdejmować pokrywę z zasobnika ⑬.

Montaż
1. Nowe tulejki wtykowe płaskie ⑧ połączyc z przewodem, używając w tym celu narzędzi do zaciskania tulejek. Podłączyć tulejki wtykowe do złącza z tworzywa sztucznego ⑦, uwzględniając przy tym na prawidłowość biegonośc ⑤.

Montagem
1. Unir os novos contatos de encaixe chatos ⑧ com os cabos, utilizando para o efeito uma ferramenta de crimpagem adequada. Inserir os contatos de encaixe nos conectores de plástico ⑦, prestando atenção para não trocar os polos ⑤.

Nota: Uma desmontagem posterior dos contatos não é possível!

- Fixar secuencialmente a bomba com a mangueira ①, o anel de borracha ② e o adaptador de borracha ③ ⑩.
- Coloque o grupo de montagem no suporte da bomba. Posicionamento de acordo com a imagem ⑦.
- Inserir a unidade funcional pré-montada no suporte da bomba e fixar com o parafuso ⑯ ⑯.
- Montar, sob pressão, o filtro do combustível ⑤ no adaptador de plástico ④ ⑨.
- Colocar o sensor de temperatura ⑯ no reservatório ⑮.
- Montar a cobertura no reservatório ②.

Nota: Todas as três patilhas ⑭ da cobertura têm de estar completamente engatadas no reservatório.

8. Fixar a mangueira ① ao flange. Para facilitar a montagem pode utilizar óleo mineral e a ferramenta de montagem ⑥ ⑩.

Nota: Voltar a retirar a ferramenta de montagem ⑥ após a montagem.

9. Inserir o conector de plástico ⑦ na bomba de combustível ①.

RO Indicatie de montaj și încorporare 0 986 580 B18

Indicațiile și informațiile din indicația de montaj și încorporare marcate cu roșu 0 986 580 B01, în special cele de avertizare și instalare, trebuie respectate.

Volumul de livrare a pompei electrice de carburant Bosch:

① Elektricznaya pompa	⑤ Filtru de carburant
② Pierścień gumowy	⑥ Narzędzie montażowe (2 szt.)
③ Adapter gumowy	⑦ Złącze wtykowe z tworzywa sztucznego
④ Adapter z tworzywa sztucznego	⑧ Kontakty do encaixe chato (2 szt.)
⑤ filtru do combustível	

- Desmontare:**
1. Îndepărtați modulul de pompare a carburantului de la rezervorul de carburant.
2. Demontați modulul de pompare a carburantului.
• Înălucreazăți cablurile electrice de la pompa de carburant.

Wskazówka: Oznaczyć biegum ujemny i dodatni na przewodach.
• Separuj furtunul ① cu cuțitul ⑩ de flanșă ⑪ ⑪.